Ludovico Vicentino degli Arrighi

Operina



TERMS OF LICENSE

You are permitted to download and use this Work for scholarship, research and your own personal uses only. It is NOT shareware. Reverse engineering, converting to other formats, reselling, embedding all or part of this Work or any part thereof into programs or other works that are used, licensed or sold on a "for sale" and /or for a profit basis, are each strictly prohibited. If you are not sure whether your use may be prohibited please send an email to operina@gmail.com.

© Copyright 2007 Operina LLC. All Rights Reserved.

By using this Work you expressly agree that its use and information presented in it is without representation or warranty of any kind, including any representation of accuracy, fitness for use or non-infringement. USE OF ANY MATERIALS, IMAGES OR INFORMATION IN THIS WORK IS EXPRESSLY AT YOUR OWN RISK.

Ludovico Vicentino degli Arrighi



OPERINA

© 2007 Operina LLC. All right reserved.

ISBN 978 1 934227 02 2 ISBN 978 1 934227 18 3 Digital

Paperback

PUBLISHED BY Operina LLC <operina.com> operina@gmail.com

Printed and bound in the United States of America.

A O P E RI NA di Ludouico Vícentino, da imparare[,]di 6criuc= æe' littera [an= cellaref= cba

Ludovico Vicentino's Operina, which teaches the writing of chancery script.

ODO an nouamente combo DOVICO CENTI=



A

The method and rules for writing cursive letters or chancery script, recently put together by Ludovico Vicentino, writer of apostolic letters in Rome, in the year of our salvation 1522.

>> as I could and, if they do not match it at every point, ask you to forgive me, as the press cannot entirely represent the living hand; still I hope that by following my instruction you will reach your goal. Enjoy life and health.

~: Al benigno Lettore':~ l'regato più uolte, anzi constretto da molti amici benignißimo Lettore, che riguardo bauendo alla publica utilita e comodo non solamente di questa eta ma delli posteri anchora, vole Bi dar qualehe'effempio di scriuere, et regulata= mente' formare'gh caratteri e note' delle' lre'(che (ancellaresche boggi di chiamano) uoletier pigliai questa fatica:Eperche impossibile era de mia mano porger tanti e sempi, che sodiffa= cessino a tutti, misono ingegnato di ritrouare questa nuoua inuentione de lie, e metterle in ftampa, le quali tanto se auicinano alle scrit= te'a mano, quanto capeua il mio ingegno, E se' puntualmente' in tutto no te rifondono, sup= plicoti che mifacci iscusato, Conciosia che' la stampa no possa in tutto ripresentarte la viua mano, Spero nondimeno che imitando tu ilmio ricordo, date stesso potrai consequire il tuo deliderio. Viui, e' s Ta Sano:~

Dear reader. As many friends have asked, indeed demanded, my dear reader, that I, for the public good, not only of our time but for posterity as well, provide some examples of writing and instruction about the regular shaping of letters that nowadays are called chancery style, I have gladly undertaken this task; and as I couldn't provide enough examples by my own hand to satisfy all, I exerted myself with this new invention of letters and printed them, copying handwriting as closely >> 2

chiungs uole' imparare (criuere' (ra sancellaresca comuiene ina.o COY o servare' la sotto scritta norma rimerame barerai di 1 e'aue= tratti, cioe dali quali se pri ano tutte littere' (ancellare= Deli quali dui tratti l'uno é piano et großo, l'altro é acuto et fotti come'qui tu puoi uedere'notato

Anyone who wishes to learn the cursive or chancery style should observe the rules that follow. First learn to make these two strokes -' one of which begins all chancery letters. Of these two one is flat and thick, the other slanting and thin, as you see here: -'-'-

Dal primo adungs Tratto piano e⊤gros≠ so cíoe' - - - che' alla riuer[a & tornando per il medesmo se' incom: mincia, principiarai tutte' le'infrascritte'littere' -abcdfghklogsfx uipia poi dels Alp secundo Tratto acuto e⁷ fottile[,] con il taglio dela penna afcé= dendo et poi allo ingui Ritornando in guesto modo desugnato · 1 e e'imn p r t u ij ·

With the first stroke, flat and bold \cdots , reversed and turned on itself, begin these letters: a b c d f g h k l o q s f x y z. The remainder of the alphabet starts with the second stroke, slanting and thin, written upwards at the angle of the pen and then down, this way: 'e e' i m n p r t u ij '

Farai dal primo tratto großo & pia= no ouesto corpo o -s o dal guale ne caui poi cingue littere a d c g g Dele guali bre tutti li corpi che toca= no la linea, sopra la quale tu scrí ueraí. se'hanno da formare' m m vno ouadreto oblongo et non guadro perfec to.in tal modo cioe = : r. e. a e. c. d g :: g = a d c g g

From the first stroke, bold and short, make this lettershape o - c o on which these five letters, a d c g q, are based. The bodies of the letters, which sit on the baseline, should fit a condensed rectangle, not a perfect square, thus: $\Box = \tau \cdot c a a c d g :: q \Box a d c g q$

scritte' (inque' littere' a c dg g ti fo intendere che' ambora guasi tutte' le' aktre' lre (e hanno a formare in questo :: qua= dretto oblungo et non guadro per fetto 🛛 perche'al'occhio mio la littera corsuna ouero ancellarescha vuole hauere del. lungo & non del rotondo: che' rotonda ti veneria fatta quá= do dal guadro non oblungo la

Note that in addition to the five letters a c d g q that I mentioned nearly all the others should be based on this condensed rectangle ::, not a perfect square, thus: \Box . In my view the cursive, or chancery, style should be condensed rather than round: and round it would look if it were based on a square and not the condensed rectangle.

(equire' poi (ordine' de' l'Alphabeto im= ta linea | bi dola con lo primo tratto g dala quale'ne' cauerai le' littere' in= raicritte CITIFIEU USIC abbiano la ragione sua ma quella te piu großeta che' la linea, (tolina un p olseZa tu facil: Ge' facendo il primo tratto lo comen= ci alla riuería, & dapoi ritorni indrieto per lo medesmo Ibdfffbklllbbjfll 7

As we go through the alphabet, you should learn to make this stem ſ which begins with the first flat and bold stroke <code>`f`f.</code> It is used in the following letters: b d ff f h k l ſ <code>[f] ff l b ll lb fl and, to give them proper shape, make the top slightly thicker than the stem, which is easily done if the first stroke is reversed and then turned on itself: <code>`f b d f ff h k l h b ſ [f] l</code>.</code>

Luando haraj impa= rato di fare' le' tre'antescritte', quali tutte' comin= ciano da guel primo tratto großo e⁻⁻ piano chio tho detto, te'ne' ve= nerai ad guelle' che' con il secundo tratto acuto et sotti= le se debbono principiare, come seguendo in gue = Sto mio Trattatello facilmente'potrai da te ombrendi

В

When you have learned to write the letters I mentioned, which all begin with the bold, short stroke, you come to the letters that begin with the second stroke, slanting and thin, as you will easily understand by following my little treatise.

e lutere' per tanto, quali dal Gecundo trat: to acuto & sottile se princi= piano, somo le infrascritte, Cive nee'ijmnpr le quali tutte deneno essere eguali, saluo che'il p et il t hanno da essere'un poco più altette' che' li (orpi dele' altre' come quiui con lo exem pio Ti dimostro apatintumpnoturpqrStumputinatmpi ET questa piu alteza del p cioe dela linea et non dela panza, a l'occhio mio af= Face: Delt poi, si fa p farlo saipin fati ferente' da vno, c.

Beginning with the second stroke, slanting and thin, are the letters ' i e i j m n p r t u. All should be the same height, except the p and t, which should be slightly higher than the bodies of the others, as I show in this example: a p a t m t u m p n o t u r p q r s t u m p u t i n a t m p i. Greater height of the p, the first stem, not the bowl, is in my view more pleasing; a taller letter t distinguishes it from the c.

perche bauemo due forte di s f co= hi, & dela lunga te bo mfegnato, fa dire de la piccola, dela gua= le' farai che'l uoltare quello si come'ani vedi ignato nure' con lo primo tra= piano chio tidifi vando per lo medefmo id voltandolo al modo chel fiá vno che sintenda

As we have two kinds of the letter s, the s and the f, which you see here, and since I have already instructed you on the long, it now remains to discuss the short. Make the lower curve larger than the upper: s s s. Begin with the first stroke, flat and bold, which I mentioned before; reverse it back on its path and curve it in a way that makes a distinct s.

auemo anchora du dire de lo x y a de le cuali Tre lie lo x et y comincia= no guafiad uno modo medesmo cioe' <>> cosi, taghiando mel mezo delo primo tratto per fare lo x, et che dinaci non sia più largo che guanto e alto vno á. Lo simile' farai del y quan**to a l'alte**Ra in tal modo poi ti Stor la con guesti tratti che gui sonno

I still have not mentioned the letters x y z; of these three the x and y begin much the same way: [see the fifth line]. Cut the first stroke in the middle to make the x, which should not be wider in front than the letter a. The letter y should be made the same height, thus: x a y a x a y a x a y a x y. Strive to make the z with the strokes illustrated here [see the two bottom lines].

T e bijogna poi imparato l'Alphabeto, per congiungere le l're infieme aduertire che tutte le hafte sia= no equali, come sonno b d b k l con lo suo punteto i cima pendente' rotundo e großetto in modo del principio de uno c [[Similmente le gambe de sotto Siano parí a una melura faparxyll & che hi corpi de' tutte' le' littere' ua= dino equali cosi difotto come' di sopra in questo modo qui= ui signate Aabcdemfmgmbiklmnopgrstustumvx

Now that you have learned the letters of the alphabet, make sure when you put them together that all the [long] ascenders are of equal height: b d h k l, with the very top leaning to the right, rounded and bold, just as the beginning of the c or l. Likewise the descenders should be the same length: f g p q f x y \parallel , and the bodies of all the letters should be even, both at baseline and midline, as shown here: A a b c d e m f m g m h i k l m n o p q r s t u f t u m v x y z.

perche de tutte le littere de lo lphabeto, alcune' [e! fanno in uno tracto senza leuare la penna desopra la carta, alcune'in duí tratti Mi e parso al proposito dirti,quali Somo quelle che con vno, quali le che con dui trac fi se facciano, Quelle che con vno tral anno, onno le abcgbillmnogrsj a in dui Tra

As some letters of the alphabet are made in one stroke, without lifting pen from paper, and others in two, it appears timely to set out which letters are made in one stroke and which with two. Written in a single stroke are these: $a b c g h i l m n o q r s \int u y z$. The rest of the alphabet is written with two strokes: $d e e f k p t x \mathscr{S}$.

Saperaí anchora Lector mio che dele littere' piccole' delo Alphabeto, alcume si pormo ligare con le sue seque= ti, et alcune no: Quelle che'si pomo ligare' con le' sequenti, somo le' mfrascritte, cive, a c d f i k l m n stu Delc'quali a di k lmn u si ligano con tutte' le' sequenti: Ma cfst gano sol con alcune': Lo resto poi delo Alphabeto cive be'eghopgra non (e' deue' ligar mai con lia sequente'. Ma nel liga= re'et non ligare'ti lascio in arbitrio tuo, pur che la littera (ia e= quale.

You should also note, dear reader, that some small letters of the alphabet may be joined to the letter that follows and others must not. Those that can be joined to a succeeding letter are: a c d f u k l m n f s t u. Of these, any letter can be joined from a d i k l m n u, but only some from c f f s. From the remaining letters of the alphabet, b e e'g h o p q r x y z, no letter that follows may be joined. But whether to join or not I leave to your judgment, as long as the writing is even.

quita lo eßempio delle' lre'che pono arsi con tutte le sue seguenti, in tal n do súoe aa ab ac ad ac'af ag ab ai ak al aman ao ap ag ar as af at au ax ay az [[mede[mo farai con d i k l m n u . [Le ligature' poi de' e f s ʃ t ʃonno et, fa ff fi fm fn fo fr fu fy, st st If I S It, ta te' ti tm tn to tq tr tt tu to ty on le restanti littere' De'lo Alphabeto, che' sóno, b e' g h o p g r x y Z 3 non si deue' ligar mai lra alcuma (equente)

Here follow examples of letters that can be joined to any succeeding letter: aa ab ac ad ae' af ag ah ai ak al am an ao ap aq ar as a∫ at au ax ay az. Join from the letters d i k l m n u in the same way. The ligatures from the letters c f s ſ t are these: ct, fa ff fi fm fn fo fr fu fy, st, ff ∬ fs ſt, ta te ti tm tn to tq tr tt tu tx ty. From the remaining letters of the alphabet, b e' g h o p q r x y z, there should be no joins.

Laccio che'mel scriues, tuo Tu habbi piu facilita, farai che' tutti li caract heri, o uoghi dire' littere' pendano inanzi, ad guesto modo (ioe'

Virtus omnibus rebus anteit profecto :~

Non uoglio pero che cafchino tanto Ma cofi feci l'eßempio, per dimostrarti meglio la via doue dilte littere hanno da stare pendenti.,

C

To write more fluently, let your characters—letters, if you prefer—lean forward: "Virtue surpasses all else." I do not want you to tilt them as much as that, but wrote this example the better to demonstrate how proper letters should slope.

or mio, che quatungs ota gratio a dilto, che tutti h ti b bende 'tu intendi llo che nanto alle lre ' Main iano tirate drit con h utro, che aldi lenZa tremoli per de altramente, a mio parer non haueriano fi

Note that, dear reader, although I told you that the characters should all slant forward, I want you to understand that this only applies to the lower-case letters, and want your capitals always written upright in firm strokes and without wavering; otherwise they will not be the least attractive.

imea a linea de' cose' che' tu (criverai in tal littera ancellaresca non lia troppo larga, ne' troppo stretta, ma mediorr la diftantia da parola a parola Cia quanto e'vno n: Da littera ad , littera poi nel ligarle', fia quanto e il biancho tra le due gambe de la n rche' seria quasi impossibile' serua: re' guesta regola, te'sforZarai'di consigliar= ti con l'occhio, et a quello sati Fare, il quale ti (cusara bonis

Make the space between lines of what you write in the chancery script neither too large nor too small, but average, and the gap between words the width of an n. The distance between joined letters should be the same as between the stems of an n. But as this rule is almost impossible to follow, rely on your eyes: the best pair of dividers will absolve you.

redo aßai á baftanZa bauerti dimoftrato il modo del mío feriuere littera Cancellarescha, quanto alle lie piccole : Hora ci resta da dirti p ouanto alle Maiufcu= le si pertenga , le quali tutte'se deneno principiare' da quelli dui tracti ch'io t'ho detto de le piccole (ioe l'uno piano et grosso, lal= tro acuto, e. sottile in, tal modo -/-/-/-

I believe I have demonstrated enough of my method for writing the lower case of the chancery style; now the capitals remain, which all should begin with [one of] the two strokes that I spoke of when I dealt with the lower-case letters: one flat and thick, the other slanting and thin, thus: - ' - ' -

'fatica non ti fia ad *imparar fare le*' littere Mainfule, quando nelle pic = cole haraí firmato bene la mano, et eo maxime' ch'io ti ho die to che hi Dui principij delle Piccole' somo anchora quelli delle' Grandi come continuando il scriuere, da te medesimo uenerai iro adunque altro, Caluo che' te varar fare' le' tue' Mainscule ome' qui apresso ri= ouerai per ese

Learning the capitals will not be demanding when you have acquired a good, firm handwriting the lower case, not least because I have told you that the two beginning strokes of the minuscules also apply to the capitals, which you will understand as you continue to write. I need advise you no further except to take the trouble of learning the capitals from the examples that I have provided.

C (D D E C B Ŧ PQ NOOP Xæt ~: Ludouicus Vicentin. Icribebat :~ + Rome anno domíni • MDXXII •

abcdemfmgmhrklmnopgrftur

[Examples of capitals and ampersands.] Ludovicus Vicentinus wrote this out in the year of our Lord 1522 in Rome. [Examples of lower-case letters.]

cempli per firmar la Mano :-bcodieefog hiklmnopgpg , ET ST IT I BAN W

No e' Gloria il principio, ma il seguire. De gui nasce'l'honor uero. X

Che vale in campo intrare, et poi fuggi

icefinus .

Examples for developing a firm hand. [Model of the lower case.] Glory is not achieved by setting out, but at the finish. That is the birth of honor, true and perfect. Why enter the field of battle, and then flee? Written out in Rome by the selfsame L Vicentinus.

: Deo optimo & Immortali au pice':biklmnopgrsstux= abcdee ofiua il ftato human:Chi guefta fera Finifce' il corfo fuo, (hi diman nafce'. Sol virtu doma Morte' horrida ms Rome'in ANNAMDXXII.

Vírtutí omnia debent ,

By the favor of perfect and immortal God. [Examples of the lower case and ampersands.] Such is the state of man: born at daybreak; at nightfall the course is run. Virtue alone conquers haughty and terrible death. Written out by Ludovico Vicentino in Rome at Parhione, in the year 1522. To God and virtue we owe all.

(ABCDCFGH KIMM NOIQRSTVXX abcdeefggbiklmnopqrsstux xyz7 & & Est modus in rebus : sunt demigs fines Quos vltra citraigs nequit confi

AABCDEFGHIKLMNOPQ RSTVXYZ

Medium tenuere Beati

D

[Examples of swash capitals. lower-case letters and ampersands.] Everything has its measure: beyond certain limits on either side nothing is right. [Example of simple capitals.] The middle way is best.

abbc Dde ient autem commode'omnia recte 'tempora utur: Gi linguhs diebus latutas boras litteris dabimus, negs nepocio vllo abstrahamur; que minus aliquid uotidie legamus Eodem icenino crib ma

[Examples of swash capitals and lower-case letters.] Everything will be well done if time is properly dispensed and every day we devote set hours to letters and let nothing prevent us from some measure of reading. Written out by the same Ludovico Vicentino on the seventh of August in his adoptive city.

F. Petrar.du lio:Hor egui gía le peraite, el van de nci agliocchí un chiaro Dou lo veggio me mic uanto posso al fine ma P enfando breue' viner mio nel quale' Stamane'era un Fanciullo, & son vecchio :~ Breue & irreparabi npus

F[rancesco] Petrarch said this. I followed hope and empty desire: now I can see my failings in a clear mirror I have before my eyes. And I can prepare myself at last, thinking of my brief life in which I was a boy this morning and now am an old man. Fleeting and irreparable is time.

eginam illam procacium uitionz quarítia fuge? cuicunc la crimina deteftabili deuotione famulantur, Luc Quidem Auari= studium pecunie' babet, quam nemo Ga= piens concupiuit : Caguasi malis ve= nenis imbuta, corpus animumas virilem effæmi= nat negs copia negs inopia minuicu uarus 1 mu lo bonus i le

Dismiss avarice, that queen of disgraceful ills which all misdeeds serve with detestable devotion: greed strives for lucre, which no wise man craves and, as if steeped in malign poisons, weakens the manhood of body and soul and is abated neither by riches nor poverty. A miser has no goodness; he is base in every respect.

H oc Coccellentis eft Gapien= tiæ hominem sui [psius habere' notitiam., Nec ex dilectione, quam habet in se EL bonum (e' repute 7 cum non sit. - hoc Galenus : Scribebat Die taba centinus VRBE otens quippe homo suos auosa um (i agnoue= r ea Sententia

The highest wisdom in a man is knowing himself and not be misled by pride to fancy himself better than he is. This Galenus observed, and in Rome Vicentino wrote it out. A man who knows himself is the master of his actions. Golden sentiments.

A. Beat (ar .Car Ex. 19. പ Pn. Fam Unoso. ION mo ttia 0

[Forms of address in flourished abbreviations.] Most honorable, excellent, illustrious, noble, reverend etc. Written out by Ludovico Vicentino.

ettor, fe' truoui (osa che' t'offenda In guesto Trattatel del Vicenti= no, Non te' marauigliar; Perche' Diui= non bumano, é quet, ch' é se ui viuer non fi puo fen7a defei to be' chí poteße' s tar fenza pec cato Seria fímil á ⊅io ch'e' fol perfetto

Reader, if you find a flaw in Vicentino's little treatise be not surprised, for perfection is not a human but divine quality. Here one cannot live without blemish: without sin one would be like God who alone is perfect.



Here ends the art of writing chancery script. Printed in Rome from the original of Ludovico Vicentino, scribe. By grateful privilege.

Operina

THE AUTHOR was a copyist, papal scribe, publisher and type designer. He called himself Ludovico Vicentino, and wrote the name eight times into his short text. Yet we know him as Arrighi, a name that appears nowhere in the book.

Operina shows great handwriting on every page. It is more than a set of model sheets, however. It describes Arrighi's underlying forms and two basic entry movements. It covers the spacing of lines, words and letters. It deals with slant and joins.

Operina is a slim volume of 32 pages. It teaches italic handwriting and is still essential reading. Each page was printed from a separate woodcut by Ugo da Carpi, who is best known as a master of chiaroscuro engraving.

